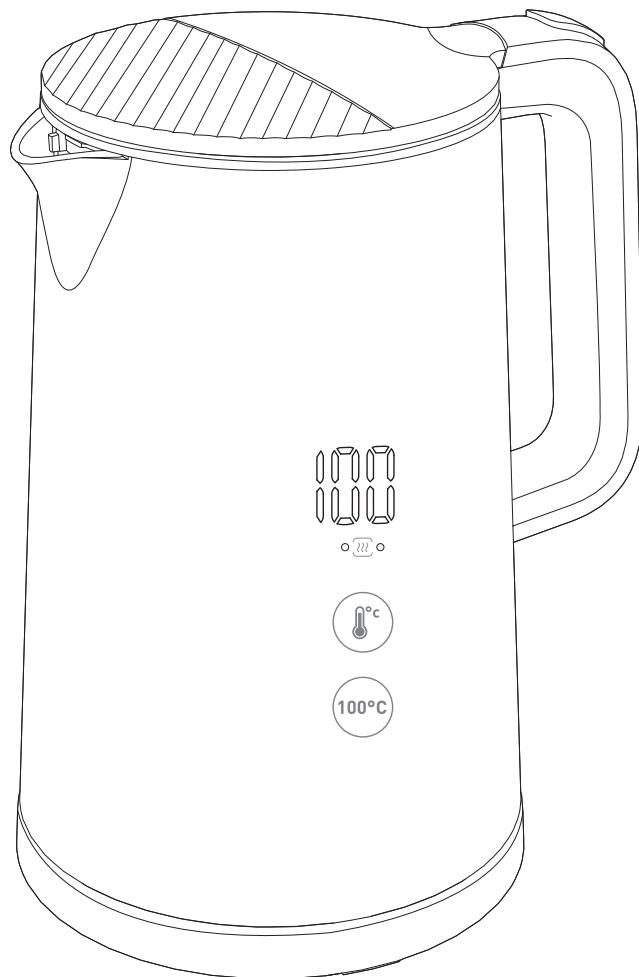


# T-fal®

FR

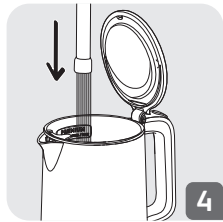
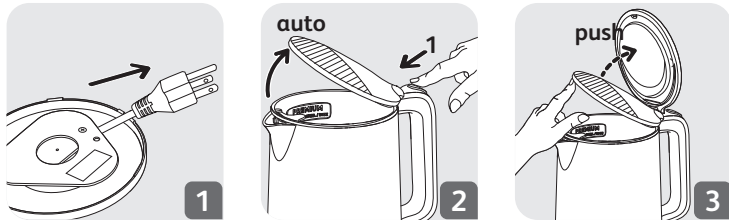
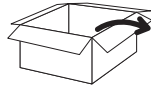
EN

ES

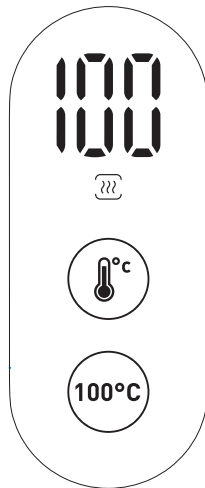



## T-fal kettle

[www.tefal.com](http://www.tefal.com)





Screen



 Touche pour sélectionner la température voulue (5 choix possibles : 40°C-70°C-80°C-90°C-100°C)  
Garde en mémoire la température précédemment sélectionnée.

**100°C** Touche pour lancer le cycle d'ébullition

 Maintien au chaud grâce à un appui long sur  or **100°C** (Les voyants autour du pictogramme « Maintien au chaud » s'allument). Fonction maintien au chaud pendant 30mn.

Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.

- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement.
- Votre machine n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans des fermes,
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau d'eau maximum de la bouilloire, ni en dessous du niveau minimum.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- Mise en garde : N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout.
- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le couvercle verrouillé, le socle et le filtre anti-tartre qui lui sont associés.
- Ne mettez pas l'appareil, le socle, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas la bouilloire si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés. Faites les obligatoirement remplacer par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Soyez prudent lors de la manipulation de votre appareil (nettoyage, remplissage et versage) : éviter tout débordement de liquide sur les connecteurs.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage pour nettoyer votre appareil;
  - Débrancher l'appareil.
  - Ne pas nettoyer l'appareil chaud.
  - Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
  - Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- **AVERTISSEMENT :** Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- N'utilisez votre bouilloire que pour faire chauffer de l'eau potable.

- **AVERTISSEMENT :** La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Assurez vous de ne toucher que la poignée de la bouilloire pendant la chauffe et jusqu'au refroidissement complet.
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison et à une altitude inférieure à 2500m.
  - Les températures présélectionnées sont données pour une utilisation du produit jusqu'à 1000m d'altitude. Au delà, la température maximum affichée par le produit sera la température d'ébullition correspondant à l'altitude d'utilisation.
  - Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement,...).
  - Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation.
  - Toute erreur de branchement annule la garantie.
  - Notre garantie exclut les bouilloires qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.
  - Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation à portée de main des enfants.
  - Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le câble.
  - Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
  - Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.
  - N'utilisez pas de tampons abrasifs.
  - Pour enlever le filtre anti tartre, retirez la bouilloire de son socle et laissez refroidir l'appareil. N'enlevez jamais le filtre quand l'appareil est rempli d'eau chaude.\*
  - N'utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.
  - Eloignez la bouilloire et le câble d'alimentation de toute source de chaleur, de toute surface mouillée ou glissante, d'angles vifs.
  - N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou près d'une source d'eau.
  - N'utilisez pas la bouilloire lorsque vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
  - Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement.
  - Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.
  - Restez toujours vigilant lorsque l'appareil est en marche, en particulier, faites attention à la vapeur sortant du bec qui est très chaude.
  - Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord d'une table ou d'un plan de travail pour éviter toute chute.
  - Ne touchez jamais au filtre\* ou au couvercle lorsque l'eau est bouillante.
  - Attention également, le corps en inox de la bouilloire devient très chaud pendant le fonctionnement. Ne touchez pas à la bouilloire autrement que par la poignée.
  - Ne déplacez jamais la bouilloire en fonctionnement.
  - Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.
  - Ne faites pas fonctionner la bouilloire sans eau à l'intérieur.
  - Utilisez toujours le filtre\* lors des cycles de chauffe.
  - Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail.
  - La garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
2. Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche. (fig 1)  
Jetez l'eau des deux/trois premières utilisations car elle pourrait contenir des poussières. Rincez la bouilloire.

## UTILISATION

### 1. POUR OUVRIR LE COUVERCLE :

- Appuyez sur le système de verrouillage et le couvercle se relève automatiquement. (fig 2 & 3)  
Pour fermer, appuyez fermement sur le couvercle.

### 2. POSEZ LE SOCLE SUR UNE SURFACE LISSE, PROPRE ET FROIDE.

- *Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé.*

### 3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE AVEC LA QUANTITÉ D'EAU DÉSIRÉE. (fig 4)

- *Ne jamais remplir la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.*
- *Ne pas remplir au-dessus du niveau maxi. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut déborder.*
- *Ne pas utiliser sans eau.*
- *Vérifier que le couvercle est bien fermé avant utilisation.*


### 4. POSITIONNEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE. BRANCHEZ SUR LE SECTEUR.

### 5. POUR METTRE LA BOUILLOIRE EN MARCHÉ

Lorsque la bouilloire est posée sur son socle, toutes les lumières s'allument. La température de l'eau dans la bouilloire s'affiche sur l'écran.

### POUR FAIRE CHAUFFER L'EAU :

2 possibilités :

- Si vous souhaitez lancer un cycle d'ébullition, appuyez sur la touche **100°C**. 100°C clignote 4 fois, accompagné d'un long bip. La bouilloire indique alors la température réelle de l'eau et commence à chauffer l'eau.
- Si vous souhaitez choisir la température (5 choix possibles : 40°C – 70°C – 80°C – 90°C – 100°C), appuyez sur la touche  jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche. La température sélectionnée clignote 4 fois, accompagnée d'un long bip. La bouilloire indique alors la température réelle de l'eau et commence à chauffer l'eau.

Vous pouvez voir l'évolution de la température de l'eau s'afficher sur l'écran.

Une fois la température atteinte, la bouilloire émet deux bips et s'arrête.


Si vous souhaitez désactiver les programmes de chauffe, appuyez simplement sur le  ou le **100°C**

### A NOTER

Après 85°C, la bouilloire fera bouillir l'eau, s'arrêtera, puis redemarrera. Cette circulation se produira plusieurs fois et se poursuivra jusqu'à la fin du processus de chauffage. C'est un phénomène normal, pas un mauvais fonctionnement.



### FONCTION MAINTIEN AU CHAUD


Vous avez la possibilité d'enclencher la fonction maintien au chaud qui vous permettra de garder l'eau à la température souhaitée durant 30mn.

Une fois la température choisie, effectuez un appui long sur la touche  ou **100°C** pour enclencher le maintien au chaud.

2 voyants autour du  s'allumeront.

Vous pouvez également enclencher le maintien au chaud une fois la température atteinte.

Effectuez un appui long sur la touche  ou **100°C**, 2 voyants autour du  s'allumeront.

Si vous souhaitez désactiver le maintien au chaud, effectuez un appui court sur n'importe quel bouton .


### A NOTER

Il faut effectuer l'appui long pour activer le keep warm moins de 30 secondes après la fin du cycle d'ébullition, sinon l'écran de la bouilloire s'éteindra.

### A NOTER

L'écran s'éteindra automatiquement après 30 secondes, sauf si vous avez sélectionné la fonction keep warm. Touchez n'importe quel bouton rallumera l'écran.

Si vous avez choisi une température de 100°C et activé le maintien au chaud, la bouilloire maintiendra votre eau à 95°C pendant 30mn.

Si vous sélectionnez avec la touche  une température inférieure à celle de l'eau dans la bouilloire, la fonction ne sera pas prise en compte et le cycle ne s'enclenchera pas.

Exemple : si l'eau est à 90°C, vous ne pourrez pas lancer de cycles pour les températures 40°C, 70° et 80°C.

### TEMPÉRATURES RECOMMANDÉES

40 C : lait de bébé

70 C : thé blanc

80 C : thé vert

90 C : café fraîchement moulu

100°C : eau bouillante/infusions

### 6. LA BOUILLOIRE S'ARRÊTERA AUTOMATIQUÉMENT

Dès que l'eau arrivera à ébullition ou à la température sélectionnée.

- *Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire après utilisation.*

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### POUR NETTOYER VOTRE BOUILLOIRE

Débranchez-la.

Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.

- *Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le fil ou la prise électrique dans l'eau : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.*
- *N'utilisez pas de tampons abrasifs.*
- *N'essuyez pas l'écran lorsqu'il est branché, cela pourrait provoquer un démarrage inattendu.*

### POUR NETTOYER VOTRE FILTRE

Le filtre amovible est constitué d'une maille pour retenir les particules de tartre et les empêcher de tomber dans votre tasse lors du versement. Ce filtre ne traite ni n'élimine la dureté de l'eau.

Il conserve ainsi toutes les qualités de l'eau. Avec de l'eau très dure, le filtre peut se boucher très rapidement (10 à 15 utilisations). Il est important de le nettoyer régulièrement. Parfois, le tartre ne se détache pas de lui-même; il devra alors être détartré.

### DÉTARTRAGE

Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire. La détection de la température dans la bouilloire peut être impactée par les dépôts de calcaire.

### Pour détartrer votre bouilloire :

- Utilisez du vinaigre blanc à 8° du commerce :
  - Remplissez la bouilloire avec ½ l de vinaigre,
  - Laissez agir 1 heure à froid.
- De l'acide citrique :
  - Faites bouillir ½ l d'eau,
  - Ajoutez 25 g d'acide citrique laissez agir 15 min.
- Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Recommencez si nécessaire.

**Pour détartrer votre filtre\*:**

Faites tremper le filtre dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.

- N'utilisez jamais une méthode de détartrage autre que celle recommandée.

**EN CAS DE PROBLÈME****VOTRE BOUILLLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT**

- La bouilloire ne fonctionne pas
  - Vérifiez que votre bouilloire a bien été branchée.
  - La bouilloire a fonctionné sans eau, ou du tartre s'est accumulé, provoquant le déclenchement du système de sécurité contre le fonctionnement à sec : laissez refroidir la bouilloire, remplissez d'eau.

Mettez en marche à l'aide de l'interrupteur : la bouilloire recommence à fonctionner après environ 15 minutes.

SI VOTRE BOUILLLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE

Retournez votre bouilloire à votre Centre de Service Après-Vente, seul habilité à effectuer une réparation. Voir conditions de garantie et liste des centres sur le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sur le fond de votre modèle. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

- *Le fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses bouilloires.*
- *N'utilisez pas la bouilloire. Aucune tentative ne doit être faite pour démonter l'appareil ou les dispositifs de sécurité.*
- *Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.*

**PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES**

Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave.

Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine. Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail, hors de portée des enfants.

**Si un accident se produit**, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin si nécessaire.

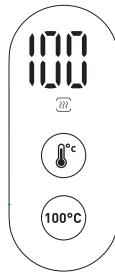
- *Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou bébé lorsque vous buvez ou transportez une boisson chaude.*


Dysfonctionnements	Causes	Solutions
La bouilloire ne chauffe pas	La bouilloire n'est pas correctement positionnée sur son socle.	Repositionnez la bouilloire sur la base.
La bouilloire chauffe mais les indicateurs lumineux ne s'allument pas	Les indicateurs lumineux sont endommagés ou ne fonctionnent plus.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E0	Défaut du capteur de température.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E1	Défaut du capteur de température.	Envoyez la bouilloire à un centre de service agréé.
Affichage E3	Défaut dans la régulation de la température.	Eteignez et débranchez la bouilloire pendant une minute, puis rebranchez et allumez-la à nouveau. Si le défaut persiste, envoyez le produit complet à un centre de service agréé.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !****Participons à la protection de l'environnement !**



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

La directive Européenne 2012/19/UE sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.



 **°C** Button to select the temperature 40°C-70°C-80°C-90°C and 100°C. The previously selected temperature is stored in memory.

**100°C** Button to start the boil cycle

 Keep warm is activated by a long press on  or **100°C** (the lights around 'Keep Warm' pictogram illuminate). Keep warm function remains on for 30 minutes.

Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: This product has been designed for indoor, domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the appliance as a toy.
- This appliance may be used by children as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are supervised by an adult.
- Your appliance was designed for domestic use only.

- It is not intended to be used in the following cases, which are not covered by the guarantee.
  - In kitchens reserved for staff use in shops, offices and other professional environments;
  - On farms;
  - By hotel or motel clients, or on other residential premises;
  - In bed and breakfast accommodation and other similar environments.
- Never fill the kettle past the maximum water level mark, nor below the minimum water level mark.
- If the kettle is too full, some water may spray out.
- Warning: Never open the lid when the water is boiling.
- Your kettle should only be used with its lid locked, with the base and the anti-scale filter supplied.
- Never immerse the kettle, its base or the power cord and plug in water or any other liquid.
- Never use the kettle if the power cord or the plug are damaged. Always have them replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should not clean or perform maintenance procedures on the appliance unless they are supervised by a responsible adult.
- WARNING: Be careful to avoid any spillage on the connector during cleaning, filling or pouring.
- Always follow the cleaning instruction to clean your appliance;
  - Unplug the appliance.
  - Do not clean the appliance while hot.
  - Clean with a damp cloth or sponge.
  - Never immerse the appliance in water or put it under running water.
- WARNING: Risks of injuries if you do not use this appliance correctly.
- Only use your kettle for boiling drinking water.
- WARNING: The heating element surface is subjected to residual heat after use.
- Be sure to manipulate only the handle during heating until completely cool.
- Your appliance is intended for domestic use inside the home only at an altitude below 2500 m.

- The preselected temperatures are given for a product use below an altitude of 1000m. Above this altitude, the maximum temperature displayed at end of cycle on the product will be the boiling temperature matching with the altitude of use.
  - For your safety, this appliance meets applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food articles, Environment, etc.).
  - Only plug the appliance into an earthed mains outlet. Check that the voltage indicated on the rating plate of the appliance corresponds to that of your electrical installation.
  - Any connection error will invalidate your guarantee.
  - The guarantee does not cover kettles that fail to operate or operate badly due to a failure to descale the appliance regularly.
  - Do not let the power cord hang where children may reach it.
  - Never disconnect the plug by pulling on the power cord.
  - Any intervention other than normal cleaning and maintenance by the customer must be performed by an Approved Service Centre.
  - All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.
  - Never use scouring pads for cleaning purposes.
  - To remove the scale filter, remove the kettle from its base and leave it to cool down. Do not remove the filter when the appliance is filled with hot water.\*
  - Do not use any method to descale the kettle other than that recommended.
  - Keep the kettle and its power cord away from any source of heat, from any wet or slippery surface and away from sharp edges.
  - Never use the appliance in a bathroom or close to a water source.
  - Never use the kettle when your hands or feet are wet.
  - Always unplug the power cord immediately if you observe any anomaly during operation.
  - Never pull on the power cord to remove it from the wall socket.
  - Always remain vigilant when the appliance is on, and in particular be careful of the steam coming out of the spout which is very hot.
  - Never leave the power cord hanging from a table top or kitchen counter to avoid any danger of it falling to the floor.
  - Never touch the filter\* or the lid when the water is boiling.
  - Also be careful as the body of stainless steel kettles becomes very hot during operation. Only touch the handle of the kettle.
  - Never move the kettle when it is in operation.
  - Protect the appliance from damp and freezing conditions.
  - Always use the filter\* during heating cycles.
  - Never heat the kettle when it is empty.
  - Place the kettle and its power cord on a stable, heat proof and water resistant surface.
  - The guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from a failure to comply with these instructions for use is not covered by the guarantee.
- \* : depending on model

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
2. Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. (fig 1) Throw away the water from the first two/three uses as it may contain dust. Rinse the kettle.

## USE

### 1. TO OPEN THE LID, ACCORDING TO THE MODEL

- Press on the locking system and the lid lifts automatically. (fig 2 & 3)  
To close, press down firmly on the lid.

### 2. PLACE THE BASE ON A FLAT, STABLE, HEAT-RESISTANT SURFACE AWAY FROM WATER SPLASHES AND ANY SOURCES OF HEAT.

- Kettle is only to be used with the base provided.

### 3. FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER. (fig 4)

- Never fill the kettle when it is on its base.
- Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.
- Do not use without water.
- Check that the lid is closed properly before use.


### 4. POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. PLUG IT INTO THE MAINS SOCKET.

### 5. TO START THE KETTLE

When the kettle is placed on the base, all the lights illuminate. The water temperature in the kettle is displayed on-screen.

### TO HEAT WATER:

2 options:

- If you wish to start a boil cycle, press the **100°C** button, the 100° blinks 4 times, accompanied with a long beep. The kettle then shows the real water temperature and starts heating the water.
- If you wish to select the temperature – 5 possible settings: 40°C – 70°C – 80°C – 90°C – 100°C – press the  key until it displays the temperature you wish to select. The selected temperature blinks 4 times, accompanied with a long beep. The kettle then shows the real water temperature and starts heating the water.

You can monitor the live temperature of the water on the screen.



Once the selected temperature is reached, the kettle beeps twice and stops heating.




If you wish to turn off the heating programs, just press the  or **100°C**.


### PLEASE NOTE

After 85°C, the kettle will boil water, stop, then restart boiling water. This circulation will happen several times and continue to the end of the heating process. This is a normal phenomenon, not a malfunction.

### KEEP WARM MODE

You can use the keep warm mode to keep the water at your desired temperature during 30 minutes. Once the temperature has been selected, a long push on  or **100°C** will activate the keep warm mode at selected temperature. 2 lights around the  will be illuminated.

You can also start the keep warm mode once the temperature has been reached. Do a long push on the  or **100°C** key. The  will let you keep warm at selected temperature, while **100°C** will let you keep warm at 95°C. 2 lights around the  will be illuminated.

If you wish to turn off the keep warm mode, just press the  or **100°C** key.


### PLEASE NOTE

The long push will activate the keep warm only if you push the button less than 30 seconds after the end of the boiling cycle, otherwise the screen will switch off.

### PLEASE NOTE

The screen automatically switches off after 30 seconds – unless you have selected the keep warm mode – but pressing any key will turn the screen on again anytime.

If you select 100°C and activate the keep warm function, the kettle keeps the temperature at 95°C for 30mins.

If the temperature of the water in the kettle is higher than the temperature you select when pressing , the heating won't start.

For instance, if the water temperature is 90°C, you won't be able to launch the heating by selecting 40°C, 70°C or 80°C.

## RECOMMENDED TEMPERATURES

- 40°C : baby milk
- 70°C : white tea
- 80°C : green tea
- 90°C : freshly ground coffee
- 100°C : boiling water/infusions.

## 6. THE KETTLE WILL SWITCH OFF AUTOMATICALLY

As soon as the water reaches boiling point or the chosen temperature.

- Do not leave water in the kettle after use as this quickens the formation of scale.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING YOUR KETTLE

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp sponge.

- Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.
- Do not use scouring pads.
- Do not wipe the display while plugged in, it may cause unexpected start-up.

### CLEANING THE FILTER\*

The removable filter consists of a mesh to retain the particles of scale and prevent them falling into your cup when pouring. This filter neither treats nor removes the hardness of the water. It thus conserves all the qualities of the water. With very hard water, the filter can clog very quickly (10 to 15 uses). It is important to clean it regularly. Sometimes the scale will not detach itself; it will then need descaling.

## DE-SCALING

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard. Temperature detection in the kettle may be affected by limescale.

### To de-scale your kettle:

- Using white vinegar which can be bought from hardware stores:
  - Fill the kettle with ½ litre of white vinegar,
  - Leave to stand for 1 hour without heating.
- Using citric acid:
  - Boil ½ litre of water,
  - Add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Empty your kettle and rinse 5 or 6 times. Repeat if necessary.

### To de-scale your filter\*:

Soak the filter in white vinegar or diluted citric acid.

- Never use a de-scaling method other than that recommended.

## IN THE EVENT OF PROBLEMS

### THERE IS NO EVIDENT DAMAGE TO YOUR KETTLE

- The kettle does not work
  - Check that your kettle is properly connected.
  - The kettle has been switched on without water or an accumulation of scale has caused the overheat cut-out to operate: allow the kettle to cool and fill it with water. Descale first if scale has accumulated.

Switch it on: the kettle should start working again after about 15 minutes.

IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

Return your kettle to your After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. See the guarantee conditions and list of centres in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.

- The manufacturer reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.
- Do not use the kettle if damaged. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

## PREVENTION OF DOMESTIC ACCIDENTS

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.

As they grow up, teach your children to beware of hot liquids to be found in the kitchen. Position the kettle and its supply cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.

If an accident does occur, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.

Malfunction description	Causes	Solutions
Kettle does not start heating	The kettle is not positioned correctly on the power base.	Reposition the kettle on the power base.
Kettle is heating but the control panel lights are off.	Connection issue with the indication lights and/or the indicator light is damaged.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E0"	Temperature sensor failure.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E1"	Temperature sensor failure.	Send to an authorised service centre for repair.
display "E3"	Temperature regulation error.	Switch off and unplug the kettle for 1 minute, then plug in and switch the kettle on again. If the problem repeats, please send to an authorised service centre for repair.

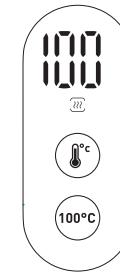
\* according to models


## ENVIRONMENTAL PROTECTION





- ① Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
- ➔ Take it to a local, civic waste collection point.

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) requires that all used household appliances are not disposed of along with ordinary household waste. Used appliances must be collected separately in order to maximise recovery and recycling of their constituent parts and thus reduce their impact on health and the environment.



 Botón para seleccionar la temperatura de 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C y 100 °C.  
La temperatura seleccionada previamente se almacena en la memoria.

**100°C** Botón para iniciar el ciclo de ebullición

 Para activar la conservación de calor, mantenga presionado el botón  (se encenderán las luces alrededor del pictograma de “conservación de calor”). La función de conservación de calor permanecerá encendida durante 30 minutos.

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez: Este producto se diseñó para uso doméstico y en áreas interiores únicamente. En caso de cualquier tipo de uso comercial, uso inapropiado o incumplimiento de las instrucciones, el fabricante no se responsabilizará y no se aplicará la garantía.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no se diseñó para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan suficiente experiencia y conocimientos, a menos que la persona responsable de su seguridad las supervise o les dé instrucciones sobre el uso del aparato.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan suficiente experiencia y conocimientos, siempre y cuando sean supervisadas o hayan recibido instrucciones para utilizar el aparato de forma segura, y conozcan los peligros.
- Los niños no deben usar el aparato como juguete.
- Este aparato puede ser utilizado por niños, siempre y cuando sean supervisados, hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que implica. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento, a menos que sean supervisados por un adulto.

- El aparato se diseñó para uso doméstico únicamente.
- No se debe utilizar en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía.
- En cocinas reservadas para uso del personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.
- En granjas.
- Por parte de clientes de hoteles o moteles, o en otras instalaciones residenciales.
- En alojamientos con desayuno y otros entornos similares.
- Nunca llene el hervidor por sobre la marca del nivel máximo de agua ni por debajo de la marca del nivel mínimo.
- Si el hervidor está demasiado lleno, puede salpicar agua.
- Advertencia: Nunca abra la tapa cuando el agua esté hirviendo.
- El hervidor se debe usar únicamente con la tapa cerrada y con la base y el filtro antical suministrados.
- Nunca sumerja el hervidor, la base, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni ningún otro líquido.
- Nunca use el hervidor si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. Si el cable de alimentación está dañado, éste debe sustituirse en un centro de servicio autorizado.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Procure evitar derramar agua sobre el conector cuando limpie el aparato, lo llene o vierta el agua.
- Siempre siga las instrucciones de limpieza para limpiar el aparato:
- Desconecte el aparato.
- No limpie el aparato mientras esté caliente.
- Limpie el aparato con una esponja o un paño húmedo.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni lo coloque bajo el chorro de agua.
- **ADVERTENCIA:** Corre el riesgo de sufrir lesiones si no utiliza el aparato de manera adecuada.
- Utilice el hervidor solo para hervir agua potable.
- **ADVERTENCIA:** La superficie del elemento de calentamiento está sujeto a calor residual después de su uso.
- Asegúrese de manipular solo el mango mientras el aparato está en funcionamiento hasta que se enfríe por completo.

- El aparato se diseñó para uso doméstico en el hogar únicamente y a una altitud inferior a 2,500 m.
  - Las temperaturas preseleccionadas se proporcionan para usar el producto en una altitud máxima de 1,000 m. Sobre esta altitud, la temperatura máxima mostrada en el producto al final del ciclo será la temperatura de ebullición correspondiente a la altitud de uso.
  - Para su seguridad, este aparato cumple con los estándares y las normativas aplicables (Directivas sobre Bajo Voltaje, Compatibilidad Electromagnética, Contacto de materiales con partículas de alimentos, Medioambiente, etc.).
  - Conecte el aparato a tomas de corriente con conexión a tierra solamente. Compruebe que el voltaje indicado en la placa de características del aparato coincida con el de la instalación eléctrica.
  - Si comete un error de conexión, se anulará la garantía.
  - La garantía no cubre los hervidores que funcionen mal o no funcionen debido a la falta de descalcificación del aparato con regularidad.
  - No deje el cable de alimentación colgando en un lugar en el que los niños puedan alcanzarlo.
  - Nunca tire del cable de alimentación para desconectar el enchufe.
  - Cualquier intervención que no sea la limpieza y el mantenimiento normales por parte del cliente debe ser realizada por un Centro de Servicio Autorizado.
  - Todos los aparatos están sujetos a estrictos procedimientos de control de calidad. Estos abarcan pruebas de uso real en aparatos seleccionados al azar, lo que demostraría cualquier rastro de agua.
  - Nunca utilice estropajos para limpiar el aparato.
  - Para retirar el filtro de cal, quite el hervidor de la base y déjelo enfriar. No retire el filtro cuando el aparato esté lleno de agua caliente\*.
  - No utilice ningún método que no sea el recomendado para descalcificar el hervidor.
  - Mantenga el hervidor y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor, superficies húmedas o resbaladizas, y bordes filosos.
  - Nunca use el aparato en un baño o cerca de una fuente de agua.
  - No utilice el hervidor con las manos o los pies mojados.
  - Siempre desconecte el cable de alimentación inmediatamente si observa alguna anomalía durante el funcionamiento.
  - Nunca tire del cable de alimentación para desconectarlo de la toma de corriente.
  - Siempre esté atento cuando el aparato esté encendido y, en particular, tenga cuidado con el vapor que sale de la boquilla, que está muy caliente y puede generar quemaduras.
  - Nunca deje el cable de alimentación colgando de una mesa o una encimera para evitar el riesgo de que se caiga al suelo.
  - Nunca toque el filtro\* ni la tapa cuando el agua esté hirviendo.
  - Además, tenga cuidado con la superficie de los hervidores de acero inoxidable, ya que se calienta mucho durante el funcionamiento. Solo toque el mango del hervidor.
  - No mueva el hervidor cuando esté en funcionamiento.
  - Proteja el aparato de la humedad y el frío.
  - Siempre utilice el filtro\* durante los ciclos de calentamiento.
  - No ponga en funcionamiento el hervidor sin agua en su interior.
  - Coloque el hervidor y el cable de alimentación en una superficie estable, resistente al calor y al agua.
  - La garantía cubre los defectos de fabricación y el uso doméstico únicamente. Los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de uso no están cubiertos por la garantía.
- \* Dependiendo del modelo

## ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los envoltorios, adhesivos o accesorios del interior y del exterior del hervidor.
2. Enrolle el cable debajo de la base para ajustar la longitud del cable. Coloque el cable en la muesca. (Fig. 1)

Deseche el agua de los primeros dos o tres usos, ya que puede contener polvo. Enjuague el hervidor.

## USO

### 1. PARA ABRIR LA TAPA, SEGÚN EL MODELO

– Presione el sistema de bloqueo y la tapa se levantará automáticamente. (Fig. 2 & 3)  
Presione firmemente la tapa para cerrarla.

### 2. COLOQUE LA BASE EN UNA SUPERFICIE PLANA, ESTABLE Y RESISTENTE AL CALOR, LEJOS DE SALPICADURAS DE AGUA Y OTRAS FUENTES DE CALOR.

- *El hervidor se debe utilizar solo con la base suministrada.*

### 3. LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA DESEADA. (Fig. 4)

- *No llene el hervidor cuando esté en la base.*
- *Nunca llene el hervidor por sobre el nivel máximo ni por debajo del nivel mínimo. Si el hervidor está demasiado lleno, puede salpicar agua hirviendo.*
- *No utilice el aparato sin agua.*
- *Verifique que la tapa esté cerrada correctamente antes de usarlo.*

### 4. COLOQUE EL HERVIDOR EN LA BASE. CONÉCTELO A LA TOMA DE CORRIENTE.

### 5. PARA USAR EL HERVIDOR

Cuando coloque el hervidor en la base, todas las luces se iluminarán. La temperatura del agua en el hervidor aparecerá en la pantalla.

#### PARA CALENTAR AGUA:

Hay dos opciones:

- Si desea iniciar un ciclo de ebullición, presione el botón . La temperatura 100 °C parpadeará cuatro veces y se escuchará un pitido largo. Luego, en el hervidor se mostrará la temperatura real del agua y esta se empezará a calentar.
- Si desea seleccionar la temperatura, existen cinco ajustes posibles: 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C y 100 °C.

Presione el botón hasta que se muestre la temperatura que desea seleccionar. La temperatura seleccionada parpadeará cuatro veces y se escuchará un pitido largo. Luego, en el hervidor se mostrará la temperatura real del agua y esta se empezará a calentar.

Puede monitorear la temperatura del agua en tiempo real en la pantalla.

Una vez que se alcance la temperatura seleccionada, el hervidor emitirá dos pitidos y dejará de calentar el agua.



Si desea desactivar los programas de calentamiento, simplemente presione  o 100°C.




#### AVISO

Después de los 85 °C, el hervidor hervirá el agua, se detendrá y volverá a hervir el agua. Este ciclo ocurrirá varias veces hasta el final del proceso de calentamiento. Este es un fenómeno normal, no una falla.

#### MODO DE CONSERVACIÓN DE CALOR

Puede utilizar el modo de conservación de calor para mantener el agua a la temperatura deseada durante 30 minutos

Una vez que haya seleccionado la temperatura, mantenga presionado el botón  o 100°C para activar el modo de conservación de calor según la temperatura seleccionada. Se encenderán dos luces alrededor de .

También puede iniciar el modo de conservación de calor una vez que se haya alcanzado la temperatura. Mantenga presionado el botón  o 100°C. El botón  le permite conservar el calor según la temperatura seleccionada y el botón 100°C le permite conservar el calor a 95 °C. Se encenderán dos luces alrededor del símbolo .

Si desea desactivar el modo de conservación de calor, simplemente presione el botón  o 100°C.

#### AVISO

El modo de conservación de calor se activará solo si mantiene presionado el botón dentro de los 30 segundos posteriores al final del ciclo de ebullición; de lo contrario, la pantalla se apagará.

#### AVISO

La pantalla se apagará automáticamente después de 30 segundos, a menos que haya seleccionado el modo de conservación de calor. Para volver a encender la pantalla, presione cualquier botón en cualquier momento.

Si selecciona 100 °C y activa la función de conservación de calor, el hervidor mantendrá la temperatura a 95 °C durante 30 minutos.

Si la temperatura del agua del hervidor es superior a la temperatura seleccionada con el botón , no se calentará el agua.

Por ejemplo, si la temperatura del agua es de 90 °C, el agua no se calentará si selecciona 40 °C, 70 °C u 80 °C.

#### TEMPERATURAS RECOMENDADAS

40 °C: leche infantil

70 °C: té blanco

80 °C: té verde

90 °C: café recién molido

100 °C: agua hirviendo/infusiones

#### 6. EL HERVIDOR SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE

Tan pronto como el agua alcance el punto de ebullición o la temperatura elegida.

- *No deje agua en el hervidor después de utilizarlo, ya que esto acelera la formación de cal.*

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

#### LIMPIEZA DEL HERVIDOR

Desconecte el hervidor.

Déjelo enfriar y límpielo con una esponja húmeda.

- *Nunca sumerja el hervidor, la base, el cable o el enchufe eléctrico en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben entrar en contacto con el agua.*
- *No utilice estropajos.*
- *No limpie la pantalla mientras el onectado esté conectado, ya que este se puede iniciar de manera inesperada.*

#### LIMPIEZA DEL FILTRO\*

El filtro extraíble consiste en una malla que retiene las partículas de cal y evita que caigan en la taza cuando se vierte el agua. Este filtro no trata ni elimina la dureza del agua. Por lo tanto, conserva todas las cualidades del agua. Si el agua es muy dura, el filtro se puede obstruir rápidamente (después de 10 a 15 usos). Es importante limpiarlo con regularidad. A veces, la cal no se desprende sola, por lo que es necesario realizar un proceso de descalcificación.

\* según los modelos

## DESCALCIFICACIÓN

Si el agua es muy dura, descalcifique el aparato de forma regular, preferentemente una vez al mes o con mayor frecuencia. La cal puede afectar la detección de temperatura del hervidor.

### Para descalcificar el hervidor:

- Con vinagre blanco:
  - Vierta litro de vinagre blanco en el hervidor.
  - Deje reposar durante una hora sin calentar.
- Con ácido cítrico:
  - Hierva litro de agua.
  - Agregue 25 g de ácido cítrico y deje reposar durante 15 minutos.
- Vacíe el hervidor y enjuáguelo 5 o 6 veces. Repita el procedimiento si es necesario.

### Para descalcificar el filtro\*:

Remoje el filtro en vinagre blanco o ácido cítrico diluido.

- *Nunca utilice un método de descalcificación que no sea el recomendado.*

## EN CASO DE PROBLEMAS

### SI EL HERVIDOR NO PRESENTA DAÑOS EVIDENTES

- El hervidor no funciona
  - Compruebe que el hervidor esté conectado de manera correcta.
  - El hervidor se encendió sin agua o la acumulación de cal provocó que se activara el interruptor de sobrecalentamiento: deje que el hervidor se enfríe y llénelo con agua. Primero descalcifique el aparato si hay cal acumulada.

Enciéndalo. El hervidor debería volver a funcionar después de unos 15 minutos.

### SI SE LE CAYÓ EL HERVIDOR, SI ESTE PRESENTA FUGAS O SI EL CABLE DE ALIMENTACIÓN, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR TIENEN DAÑOS VISIBLES

Lleve el hervidor al Centro de Servicio. Solo ellos están autorizados a realizar reparaciones. Consulte las condiciones de garantía y la lista de centros en el folleto suministrado con el hervidor. El tipo y el número de serie aparecen en la parte inferior del hervidor. La garantía cubre los defectos de fabricación y el uso doméstico únicamente. Los daños provocados por el incumplimiento de las instrucciones de uso no están cubiertos por la garantía.

- *El fabricante se reserva el derecho de modificar las características o los componentes de los hervidores en cualquier momento por el bien del consumidor.*
- *No utilice el hervidor si está dañado. No intente desarmar el hervidor ni los dispositivos de seguridad.*
- *Si el cable de alimentación está dañado, éste debe sustituirse en un centro de servicio autorizado.*

## PREVENCIÓN DE ACCIDENTES DOMÉSTICOS

En el caso de un niño, a veces una quemadura o una escaldadura puede ser grave, aunque sea leve.

A medida que crezcan, enséñeles a sus hijos a tener cuidado con los líquidos calientes que se encuentran en la cocina. Coloque el hervidor y el cable de alimentación bien al fondo de la superficie de trabajo, a fin de que estén fuera del alcance de los niños.

En caso de que **ocurra un accidente**, coloque la quemadura bajo agua fría corriente y llame a un médico si es necesario.

- *Para evitar accidentes, no sostenga a su hijo o bebé mientras consume o sostiene una bebida caliente.*

Descripción del fallo	Causas	Soluciones
El hervidor no calienta el agua	El hervidor no está ubicado correctamente en la base de alimentación.	Coloque el hervidor en la base de alimentación de manera adecuada.
El hervidor calienta el agua, pero las luces del panel de control están apagadas.	Hay un problema de conexión en las luces indicadoras o la luz indicadora está dañada.	Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación.
Se muestra "E0" en la pantalla	El sensor de temperatura presenta fallas.	Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación.
Se muestra "E1" en la pantalla	El sensor de temperatura presenta fallas.	Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación.
Se muestra "E3" en la pantalla	Error de regulación de temperatura.	Apague y desconecte el hervidor, y espere un minuto. Luego, vuelva a conectarlo y encenderlo. Si el problema se repite, lleve el aparato a un centro de servicio autorizado para su reparación.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



① El aparato tiene varios materiales recuperables o reciclables.

⇒ Llévelo a un centro cívico de recolección de residuos local.

La Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) exige que todos los aparatos domésticos usados no se desechen junto con los residuos domésticos habituales. Los aparatos usados se deben recolectar por separado para maximizar la recuperación y el reciclaje de los componentes, y reducir así su impacto en la salud y el medioambiente.





FR p1 – p7

EN p8 – p14

ES p15 – p21